

معلومات لولي الأمر / مقدّم الرعاية / الوصي ورسالة الموافقة  
استطلاع رأي الطالب حول موقفه من المدرسة لعام 2023

حضرة ولي الأمر / مقدّم الرعاية / الوصي،

تهدف هذه الرسالة إلى إبلاغك عن استطلاع رأي الطالب حول موقفه من المدرسة (AtoSS) لعام 2023، والذي تمّت دعوة طفلك للمشاركة فيه.

### نبذة عن استطلاع الرأي

نحن نقدّر صوت الطالب ونعتبره وسيلة لتحسين مشاركة ورفاهية الطلاب وجودة التعليم ونُجري استطلاعاً لمعرفة رأي طفلك في مدرسته.

استطلاع AtoSS هو استطلاع سنوي للطلاب تقدّمه وزارة التعليم لمساعدة المدرسة على فهم انطباعات الطلاب عن المدرسة وتجاربهم فيها. سيتمّ سؤال الطلاب عن أفكارهم ومشاعرهم فيما يتعلق بمدرستهم، وتعلّمهم، وعلاقاتهم مع زملائهم، والمرونة وسهولة التكيف، والتنمّر، والصحة والرفاهية، والنشاط البدني، والحياة بشكل عام.

سيتمّ إجراء استطلاع AtoSS هذه السنة في مدرستك ابتداءً من 22<sup>nd</sup> of May 2023 – 2<sup>nd</sup> of June 2023

### ما هي الفوائد؟

يحبّ الشبان والشابات التعبير عن رأيهم! نحن نُجري هذا الاستطلاع منذ حوالي 20 عاماً وهو قيّم جداً في مساعدة المدارس على فهم آراء الطلاب والتخطيط للبرامج والأنشطة لتحسين تجربة طفلك التعليمية. كما تساعد إجابات الاستطلاع أيضاً وزارة التعليم لكي تتمكّن من تحسين خبرات الطلاب التعليمية.

### ما هي المخاطر؟

على الرغم من أننا لا نتوقّع حدوث العديد من المخاطر بسبب المشاركة، ولكن قد يجد بعض الطلاب أنّ بعض أسئلة الاستطلاع شخصية وحساسة بطبيعتها. وإذا وافقت على مشاركة طفلك، فلا يزال بإمكانه تجاوز الأسئلة أو الانسحاب في أي مرحلة إذا كان يشعر بالانزعاج أو عدم الارتياح بسبب الاستطلاع. سيكون المعلم حاضراً أثناء الاستطلاع لدعم المدارس.

ويتمّ اختيار الأسئلة من أدوات الاستطلاع المُصادق عليها المستخدمة في أستراليا وحول العالم، وهي تستند على نقاط القوة ومُصمّمة لكل مجموعة من كلّ صف.

### ما المطلوب من طفلي؟

ستتمّ دعوة طفلك لإكمال الاستطلاع عبر الإنترنت خلال وقت الصف باستخدام أداة استطلاع آمنة عبر الإنترنت مُصمّمة لهذا الغرض. ومن المهم الملاحظة أننا لا نقوم "باختبار" طفلك بأي شكل من الأشكال. يُرجى الملاحظة:

- مشاركة الطالب في الاستطلاع طوعية ويمكن للطلاب الانسحاب منه في أي وقت.
- سيستغرق استكمال الاستطلاع حوالي 20-45 دقيقة.

### كيف تتمّ حماية خصوصية طفلي؟

سيُعطي المعلم طفلك معلومات فريدة من نوعها لتسجيل الدخول لإكمال الاستطلاع. وتسجيل دخول الطالب هو عبارة عن معرف مخصّص يمكن استخدامه لربط البيانات للأغراض الإحصائية والبحثية فقط. لن يتمّ تسجيل أي بيانات تعرّف عن هوية الطالب في ملف أجوبة الاستطلاع لضمان حماية سرية ردود طفلك في جميع الأوقات.

## كيف سيتمّ الإبلاغ عن النتائج؟

سُترسل نتائج الاستطلاع إلى المدرسة بشكل إجمالي طوال فترة الاستطلاع. وجميع بيانات الاستطلاع التي يتمّ تقديمها في التقارير هي بيانات عن مجموعات من الطلاب بحيث لا يمكن تحديد أي طالب فردي. وتستخدم قواعد عدم الكشف عن البيانات للمدارس التي لديها أعداد قليلة من الطلاب في كلّ مرحلة دراسية.

قد تشارك مدرستك نتائج الاستطلاع مع أولياء الأمور على شكل وثائق مثل التقرير السنوي للمدرسة.

### خيارات المشاركة

المشاركة في هذا الاستطلاع طوعية. إذا كنت لا ترغب أن يُشارك طفلك في الاستطلاع، يُرجى اختيار "عدم المشاركة" عبر إرسال بريد إلكتروني إلى مدرستك [hume.central.sc@education.vic.gov.au](mailto:hume.central.sc@education.vic.gov.au) يُرجى القيام بذلك قبل 18<sup>th</sup> of May 2023، وذكر أنك لا تريد أن يُشارك طفلك في الاستطلاع، مع ذكر اسمه وصفّه.

إذا لم تتلقَ مدرستك بريداً إلكترونياً يذكر رفض إعطائك للموافقة قبل تاريخ بدء الاستطلاع المذكور في هذه الرسالة، فهذا يعني أنك تمنح موافقتك على مشاركة طفلك في استطلاع رأي الطالب حول موقفه من المدرسة لعام 2023.

تتوفّر نسخ من الاستطلاع الذي تطلب من طفلك استكمالها من مدرسته. يُرجى الاتصال بمكتب المدرسة إذا كنت ترغب في الاطلاع على الاستطلاع قبل اتخاذ القرار حول مشاركة طفلك في الاستطلاع.

إذا كنت ترغب في الحصول على المزيد من المعلومات، يُرجى التحدث إلى معلم طفلك، أو الاتصال بالوزارة عبر البريد الإلكتروني [school.surveys@education.vic.gov.au](mailto:school.surveys@education.vic.gov.au)

وتفضل بقبول فائق الاحترام،

وزارة التعليم في ولاية فيكتوريا